

Commission Regulations (EU) No 65/2014 EV TİPİ FIRINLARIN VE ASPIRATÖRLERİN ENERJİ ETİKETLEMESİNE DAİR TEBLİĞ (SGM-2015/8)

Commission Regulations (EU) No 66/2014 EV TİPİ FIRINLAR, OCAKLAR VE ASPIRATÖRLER İLE İLGİLİ ÇEVREYE DUYARLI TASARIM GEREKLİKLİĞİ (SGM-2015/7)

Data, EN 61591, EN 60704-1, EN 60704-2-13, EN 50564 standartları ve EV TİPİ FIRINLARIN VE ASPIRATÖRLERİN ENERJİ ETİKETLEMESİNE DAİR TEBLİĞ (SGM-2015/8) ve EV TİPİ FIRINLAR, OCAKLAR VE ASPIRATÖRLER İLE İLGİLİ ÇEVREYE DUYARLI TASARIM GEREKLİKLİĞİ (SGM-2015/7)'e göre tespit edilmiştir.

Supplier's name or trade mark Marchio / Marque / Marke / Marca / Merk / Marca / Saticinin ismi ve ticari markası	SAMSUNG
Model identification Modello / Maquette / Referenz / Bosquejo / Verwijzing / Brincar / Model tanımlayıcı	HC6147BX
Annual Energy Consumption (AEC _{hood}) - Consumo energetico annuo/Consommation annuelle d'énergie/Der jährliche Energieverbrauch/Consumo de energia anual/Jaarlijks energieverbruik/ Yıllık Enerji Tüketimi kWh/a (AEC _{hood})(kWh/a)	107,2 kWh/a
Energy Efficiency Class - Classe efficienza energetica/L'efficacité énergétique/Energieeffizienz/ Eficiencia Energética/Energie-efficiëntie/Eficiência Energética/Enerji Verimlilik Sınıfı/Enerji Verimlilik Sınıfı (EE _{hood})	E
Fluid Dynamic Efficiency (FDE _{hood}) - Efficienza fluidodinamica/Fluid dynamic efficiency/L'efficacité dynamique des fluides/Fluidodynamische Effizienz/Eficiencia dinámica de fluidos/Fluid dynamische efficiëntie/Eficiencia dinâmica de fluidos/Sıvi Dinamiği Verimliliği (FDE _{hood})	9,4
Fluid Dynamic Efficiency Class - Classe efficienza fluidodinamica/Dynamique des fluides de l'efficacité énergétique/Energieeffizienz Fluidodynamik/Dinámica de fluidos Eficiencia energética/Energie-efficiëntie stromingsleer/Classe fluido eficiência dinâmica/Sıvi Dinamiği Verimlilik Sınıfı (FDE _{hood})(indice)	E
The Lighting Efficiency (LE _{hood}) - Efficienza luminosa/Efficacité lumineuse/Lichtausbeute/Eficacia luminosa/Lichtrendement/Eficiencia luminosa/ Aydinlatma Verimliliği (LE _{hood}) lux/watt	4,9
The Lighting Efficiency class - Classe efficienza luminosa/Light efficiency class/Classe efficacité lumineuse/Klasse Lichtausbeute/Eficacia luminosa clase/Klasse lichtopbrengst/Classe eficiência luminosa/Aydinlatma Verimliliği Sınıfı (LE _{hood})(indice)	F
The Grease Filtering Efficiency (GFE _{hood}) - Efficienza filtraggio grassi/Graisse de filtration de l'efficacité/Effizienz Filtration Fett/Grasa filtración eficiencia/Efficiency filtratie vet/Yağ Süzme Verimliliği (GFE _{hood}) %	67,9
The Grease Filtering Efficiency class - Classe di efficienza filtraggio grassi/L'efficacité énergétique de la graisse filtration/Energieeffizienz Fett Filtration/Filtración de grasa Eficiencia energética/Energie-efficiëntie vet filtratie/Energia eficiência de filtração de graxa/Yağ Süzme Verimliliği Sınıfı (GFE _{hood})(indice)	D
the air flow at minimum speed - Flusso d'aria in uso normale/Débit d'air en utilisation normale/Luftstrom im Normalbetrieb/Flujo de aire en condiciones normales de uso/Luchtstroom bij normaal gebruik/Fluxo de ar em condições normais de uso/ Yoğun veya destekli ayar haricindeki normal kullanımda asgari hızdaki hava akımı MIN (m ³ /h)	252 m ³ /h
the air flow at maximum speed - Flusso d'aria in uso normale/Débit d'air en utilisation normale/Luftstrom im Normalbetrieb/Flujo de aire en condiciones normales de uso/Luchtstroom bij normaal gebruik/Fluxo de ar em condições normais de uso/ Yoğun veya destekli ayar haricindeki normal kullanımda azami hızdaki hava akımı MAX (m ³ /h)	374 m ³ /h
the air flow at intensive or boost setting - Flusso d'aria in modo boost/Débit d'air en utilisation boost/Luftstrom im Boost-Modus/Flujo de aire en el modo boost/Luchtstroom in boost-modus/Fluxo de ar de modo boost/Yoğun veya destekli ayarlı hava akımı (m ³ /h)	-
the airborne acoustical A-weighted sound power emissions at minimum speed available in normal use - Potenza sonora in uso normale/Puissance acoustique en utilisation normale/Schallleistung im normalen Gebrauch/Potencia de sonido en el uso normal /Geluidsvermogen bij normaal gebruik/Potência sonora, em utilização normal/Asgari hızda normal kullanımda havaya yayılan akustik A-ağırlıklı ses gücü emisyonları MIN (L _{WA})(dB)	58 dB
the airborne acoustical A-weighted sound power emissions at maximum speed available in normal use (L _{WA}) - Potenza sonora in uso normale/Puissance acoustique en utilisation normale /Schallleistung im normalen Gebrauch/Potencia de sonido en el uso normal/Geluidsvermogen bij normaal gebruik/Potência sonora, em utilização normal/Azami hızda normal kullanımda havaya yayılan akustik A-ağırlıklı ses gücü emisyonları MAX (L _{WA})(dB)	64 dB
the airborne acoustical A-weighted sound power emissions at intensive or boost setting - Potenza sonora in modo boost/Puissance acoustique en utilisation boost/Schallleistung im Boost-Modus/Potencia de sonido en el modo boost/Geluidsvermogen bij boost-modus/Potência sonora tão boost/Yoğun veya destekli ayarda havaya yayılan akustik A-ağırlıklı ses gücü emisyonları (L _{WA})(dB)	-
Measured power consumption off mode (Po) - Consumo energia in modo spento/Consommation en mode hors tension/Der Energieverbrauch im Aus-Zustand/Consumo de energía en modo apagado/Energieverbruik in de uit-stand/Consumo de energia no modo desligado/Kapali modddaki güç tüketimi (Po)(W)	0,00
Measured power consumption in standby mode (Ps) - Consumo energia in modo stand-by/Consommation en mode stand-by/Stromverbrauch im Standby-Modus/Consumo de energía en modo stand-by/Stroomverbruik in de stand-by modus/Consumo de energia no modo stand-by/Hazır bekleme modundaki güç tüketimi (Ps) (W)	-
Time increase factor (f) - Fattore incremento nel tempo/Augmentation du facteur dans le temps /Faktor Zunahme der Zeit/Aumento del factor en el tiempo/Factor toename in de tijd/Fator aumento no tempo/Zaman artırma faktörü (f)	1,7
Energy Efficiency Index (EE _{hood}) - Indice di efficienza energetica/Indice d'efficacité énergétique /Energieeffizienzindex/Índice de Eficiencia Energética/Energie efficiëntie index/Índice de eficiência energética/Enerji Verimliliği Endeksi (EE _{hood})	101,8
Measured electric power input at best efficiency point (WBEP) - Potenza elettrica assorbita al punto di massima efficienza/Consommation d'électricité avec une efficacité maximale/Elektrische Leistungsaufnahme bei maximaler Effizienz/Consumo de energía eléctrica con una eficiencia máxima/ Elektrisch vermogen op maximale efficiency/Consumo de energia eléctrica com a máxima eficiência/En verimli noktada ölçülen elektrik gücü (WBEP)(W)	129,4 W
Measured air flow rate at best efficiency point (QBEP) - Portata aria al punto di massima efficienza/Débit d'air au point d'efficacité maximale/Luftstrom an dem Punkt des maximalen Wirkungsgrades/Flujo de aire en el punto de máxima eficiencia/Luchtstroming bij het punt van maximale efficiëntie/Fluxo de ar no ponto de eficiência máxima/En verimli noktada ölçülen hava akımı (QBEP)(m ³ /h)	254,6 m ³ /h
Measured air pressure at best efficiency point (PBEP) - Pressione aria al punto di massima efficienza/Pression d'air au niveau du point d'efficacité maximale/Luftdruck an dem Punkt des maximalen Wirkungsgrades/La presión del aire en el punto de máxima eficiencia/De luchtdruk op de plaats van maximale efficiëntie/Pressão de ar no ponto de eficiência máxima/En verimli noktada ölçülen hava basıncı (PBEP)(Pa)	178 Pa
Maximum air flow (Q _{max}) - Flusso aria alla massima potenza/Le débit d'air à la puissance maximale/Luftstrom bei maximaler Leistung/El flujo de aire a la máxima potencia/Luchtstroom op maximaal vermogen/O fluxo de ar à potência máxima/Azami hava akımı (Q _{max})	374,0 m ³ /h
Nominal power of the lighting system (WL) - Potenza nominale sistema di illuminazione/Évalué système d'éclairage électrique/Nennleistung Beleuchtungssystem/Mejor sistema de iluminación de energía/Nominaal vermogen verlichtingssysteem/Nominal sistema de iluminação de energia/Aydinlatma sisteminin nominal değeri (WL)(W)	40,0 W
Average illumination of the lighting system on the cooking surface (Emiddle) - Illuminamento medio sulla superficie di cottura/ÉCLAIREMENT moyen sur la surface de cuisson/Mittlere Beleuchtungsstärke auf der Kochfläche /Iluminancia media en la superficie de cocción/Gemiddelde verlichtingssterkte op het werkvlak /Iluminância média na superfície de cozedura/Aydinlatma sisteminin pişirme yüzeyleri üzerindeki ortalama aydınlatması (Emiddle)(lux)	200 lux

I - Alcuni suggerimenti per un corretto utilizzo al fine di ridurre l'impatto ambientale: Quando si inizia a cucinare accendere la cappa alla velocità minima lasciandola accesa per alcuni minuti a cottura ultimata. Aumentare la velocità solo in caso di necessità per fumo o vapore eccessivo utilizzando la funzione booster. Per mantenere efficiente il sistema di filtraggio degli odori sostituire i filtri al carbone quando necessario. Per mantenere efficiente il sistema di filtraggio grassi pulire i filtri antigraso quando necessario. Per ottimizzare l'efficienza del prodotto e ridurre i rumori utilizzare il massimo diametro del condotto. Apparecchiatura progettata, testata e realizzata nel rispetto delle norme sulla Sicurezza: GEI/EN 60335-1; CEI/EN 60335-2-31; CEI/EN 62233 - Prestazione: CEI/EN 61591; ISO 5167-1; ISO 5167-3; ISO 5168; CEI/EN 60704-1; CEI/EN 60704-2-13; ISO 3741; EN 50564; IEC 62301 - EMC: EN 55014-1; CISPR 14-1; EN 55014-2; CISPR 14-2; CEI/EN 61000-3-2; CEI/EN 61000-3-3.

GB - Suggestions for a correct use in order to reduce the environmental impact: Switch ON the hood at minimum speed when you start cooking and kept it running for few minutes after cooking is finished. Increase the speed only in case of large amount of smoke and vapour and use boost speed(s) only in extreme situations. Replace the charcoal filter(s) when necessary to maintain a good odour reduction efficiency. Clean the grease filter(s) when necessary to maintain a good grease filter efficiency. Use the maximum diameter of the ducting system indicated in this manual to optimize efficiency and minimize noise. Appliance designed, tested and manufactured according to: Safety: EN/IEC 60335-1; EN/IEC 60335-2-31, EN/IEC 62233 - Performance: EN/IEC 61591; ISO 5167-1; ISO 5167-3; ISO 5168; EN/IEC 60704-1; EN/IEC 60704-2-13; ISO 3741; EN 50564; IEC 62301 - EMC: EN 55014-1; CISPR 14-1; EN 55014-2; CISPR 14-2; EN/IEC 61000-3-2; EN/IEC 61000-3-3.

D - Empfehlungen für eine korrekte Verwendung, um die Umweltbelastung zu verringern: Schalten Sie die Haube beim Kochbeginn bei kleiner Geschwindigkeit EIN und lassen Sie die Haube einige Minuten nachlaufen, wenn Sie mit dem Kochen fertig sind. Erhöhen Sie die Geschwindigkeit nur bei großen Mengen von Kochdunst und Dampf und benutzen Sie die Intensivstufe(n) nur bei extremen Situationen. Wechseln Sie die Kohlefilter, wenn notwendig, um eine gute Geruchsreduzierung zu gewährleisten. Säubern Sie die Fettfilter, wenn notwendig, um eine gute Fettfilterungsleistung zu gewährleisten. Verwenden Sie den in der Gebrauchsanweisung angegebenen größten Durchmesser des Luftrausststromsystems, um die Leistungsfähigkeit zu optimieren und die Gerauschentwicklung zu minimieren. Gerät entwickelt, getestet und hergestellt nach: Sicherheit: EN/IEC 60335-1; EN/IEC 60335-2-31, EN/IEC 62233 - Performance: EN/IEC 61591; ISO 5167-1; ISO 5167-3; ISO 5168; EN/IEC 60704-1; EN/IEC 60704-2-13; ISO 3741; EN 50564; IEC 62301 - EMC: EN 55014-1; CISPR 14-1; EN 55014-2; CISPR 14-2; EN/IEC 61000-3-2; EN/IEC 61000-3-3.

F - Suggestions pour une utilisation correcte afin de réduire l'impact environnemental: Allumer la hotte à la vitesse minimum pendant la cuisson et la laisser fonctionner pendant quelques minutes après la fin de la cuisson. Augmenter la vitesse uniquement en présence d'une grande quantité de fumée ou de vapeur et l'utiliser la/les vitesse(s) accélérées que dans les cas extrêmes. Remplacer le(s) filtre(s) au charbon lorsque cela est nécessaire afin de maintenir une réduction efficace des odeurs. Nettoyer le(s) filtres à graisse lorsque cela est nécessaire afin de maintenir un filtrage efficace des graisses. Utiliser un système de tuyauterie du diamètre maximum indiqué dans ce manuel afin d'optimiser le rendement et de minimiser le bruit.

Appareil conçu, testé et fabriqué conformément aux normes suivantes: Sécurité: EN/GEI 60335-1 ; EN/CEI 60335-2-31, EN/GEI 62233 - Performances: EN/CEI 61591 ; ISO 5167-1 ; ISO 5167-3 ; ISO 5168 ; EN/GEI 60704-1 ; EN/IEC 60704-2-13 ; ISO 3741 ; EN 50564 ; GEI 62301 - CEM: EN 55014-1 ; CISPR 14-1 ; EN 55014-2 ; CISPR 14-2 ; EN/IEC 61000-3-2 ; EN/IEC 61000-3-3.

NL - Tips voor een correct gebruik om de milieu-impact te verminderen: Schakel de kap in op minimumsnellheid wanneer u begint te koken en laat de kap nog enkele minuten inge schakeld nadat u klaar bent met koken. Verhoog de snelheid alleen wanneer er veel rook of damp is en gebruik de maximumsnellheid alleen in extreme situaties. Vervang de koolstoffilter(s) indien nodig om een goede efficiëntie voor het wegnehmen van geurtjes te behouden. Maak de vetfilter(s) indien nodig schoon om een goede efficiëntie van de vetfilter te behouden. Gebruik de maximale diameter van het leidingssysteem zoals aangegeven in deze handleiding om de efficiëntie te optimaliseren en lawaai tot een minimum te beperken. Toestel ontworpen, getest en vervaardigd conform met: Veiligheid: EN/IEC 60335-1; EN/IEC 60335-2-31, EN/IEC 62233 - Prestaties: EN/IEC 61591; ISO 5167-1; ISO 5167-3; ISO 5168; EN/IEC 60704-1; EN/IEC 60704-2-13; ISO 3741; EN 50564; IEC 62301 - EMC: EN 55014-1; CISPR 14-1; EN 55014-2; CISPR 14-2; EN/IEC 61000-3-2; EN/IEC 61000-3-3.

E - Sugerencias para un uso correcto con el fin de reducir el impacto ambiental: Encienda la campana a la velocidad mínima cuando empieza a cocinar y mantenga en marcha durante unos minutos después de haber acabado de cocinar. Aumente la velocidad solo si se produce una gran cantidad de humo o de vapor y use la velocidad o velocidades turbo solo en situaciones extremas. Cambie el filtro o filtros de carbón cuando sea necesario para mantener un buen rendimiento en la reducción de los olores. Limpie el filtro o filtros de grasa cuando sea necesario para mantener un buen rendimiento del filtro de grasa. Utilice el diámetro máximo del sistema de conductos indicado en este manual, para optimizar el rendimiento y minimizar el ruido. Aparato diseñado, probado y fabricado de acuerdo con: Seguridad: EN/IEC 60335-1; EN/IEC 60335-2-31, EN/IEC 62233 - Prestaciones: EN/IEC 61591; ISO 5167-1; ISO 5167-3; ISO 5168; EN/IEC 60704-1; EN/IEC 60704-2-13; ISO 3741; EN 50564; IEC 62301 - EMC: EN 55014-1; CISPR 14-1; EN 55014-2; CISPR 14-2; EN/IEC 61000-3-2; EN/IEC 61000-3-3.

P - Sugestões para uma utilização correta, de modo a reduzir o impacto ambiental: Ligue a coifa na velocidade mínima quando começar a cozinhar e mantenha-a em função por mais alguns minutos após ter terminado. Aumente a velocidade somente em caso de muita fumaça ou vapor use as velocidades altas somente em situações extremas. Substitua o(s) filtro(s) a carbono quando necessário, para manter uma boa eficiência na redução dos odores. Limpe o(s) filtro(s) para gordura quando necessário para manter uma boa eficiência do filtro para gordura. Use o diâmetro máximo do sistema de condutas indicado neste manual para optimizar a eficiência e minimizar o ruído. Aparelho projetado, testado e fabricado de acordo com: Segurança: EN/IEC 60335-1; EN/IEC 60335-2-31, EN/IEC 62233 - Prestações: EN/IEC 61591; ISO 5167-1; ISO 5167-3; ISO 5168; EN/IEC 60704-1; EN/IEC 60704-2-13; ISO 3741; EN 50564; IEC 62301 - EMC: EN 55014-1; CISPR 14-1; EN 55014-2; CISPR 14-2; EN/IEC 61000-3-2; EN/IEC 61000-3-3.

S - Råd för en korrek användning för att min ska miljöpåverkan: Sätt PÅ fläkten på minsta farten när du börjar att laga mat och lät den vara på i några minuter efter att du är färdig. Öka farten bara om däkskulpen uppstå mycket rök och ånga och använd okänd farts färta i extrema fall. Byt ut kolfiltret(ren) vid behov för att bevara en god lukt och effektivitet. Rengör fettfiltret vid behov för att bevara en god fettfiltrets effektivitet. Använd den maximala diamentet på ventilationssystemet som indikerats i denna manuallen för att förbättra effektiviteten och minimera oljedat. Apparaten formulerad, testad och tillverkad i enlighet med: Sikkerhet: EN/IEC 60335-1; EN/IEC 60335-2-31, EN/IEC 62233 - Prestans: EN/IEC 61591; ISO 5167-1; ISO 5167-3; ISO 5168; EN/IEC 60704-1- EN/IEC 60704-2-13; ISO 3741; EN 50564; IEC 62301 - EMC: EN 55014-1; CISPR 14-1; EN 55014-2; CISPR 14-2; EN/IEC 61000-3-2; EN/IEC 61000-3-3.

N - Forslag til riktig bruk for å redusere miljøpåvirkning: Skru PÅ ventilatorhetten på minimum hastighet når du starter matlagingen og låt den holdes i gang i noen minutter etter at matlagingen er ferdig. Øk hastigheten kun ved store mengder røyk og damp og bruk boost-hastighet(er) kun i ekstreme situasjoner. Skift ut kulfiltret når det er nødvendig for å opprettholde optimal effektivitet for odoreduksjon. Rengjør fettfiltret når det er nødvendig for å opprettholde optimal effektivitet. Bruk maksimal diametr på kanalsystemet som er angitt i denne bruksanvisningen for å optimalisere effektiviteten og minimerre støy. Apparatet er utformet, testet og produsert i henhold til: Sikkerhet: EN/IEC 60335-1; EN/IEC 60335-2-31, EN/IEC 62233 - Kapasitet: EN/IEC 61591; ISO 5167-1; ISO 5167-3; ISO 5168; EN/IEC 60704-1- EN/IEC 60704-2-13; ISO 3741; EN 50564; IEC 62301 - Elektromagnetisk kompatibilitet(EMC): EN 55014-1; CISPR 14-1; EN 55014-2; CISPR 14-2; EN/IEC 61000-3-2; EN/IEC 61000-3-3.

FIN - Suositukset oikeaan käytöön varten ympäristövaikutusten vähentämiseksi: Kytke lisäkuoppa pääille minimiimopuolelle, kun aloitat kypsäntämisen, ja pida sitä päällä muutama minuutti kypsäntymisen jälkeen. Nosta nopeutta vain, jos tilassa on runsasta savua tai höyrää, ja käytä tehostettu-/ja nopeutta/opeuksesta vain erityistarpeessa. Vaihda aktiivihiljaisuudatin-/suodatuatin-, kun haluat säilyttää hyvän hajujenpoistohiljauksen. Puhdista rasvasuođatatin-/suodatuatin, kun haluat säilyttää hyvän rasvasuođaustehtokuuden. Käytä tassä oppaassa annettua kanavointijärjestelmän maksimiläpimitähteä tehotakuun pantamiseksi ja melun vähentämiseksi. Tilaileisto suunniteltu, testattu ja valmistettu seuraavien standardien mukaisesti: Turvaliusisuus: EN/IEC 60335-1; EN/IEC 60335-2-31, EN/IEC 62233, Suorituskyky: EN/IEC 61591; ISO 5167-1; ISO 5167-3; ISO 5168; EN/IEC 60704-1- EN/IEC 60704-2-13; ISO 3741; EN 50564; IEC 62301 - EMC: EN 55014-1; CISPR 14-1; EN 55014-2; CISPR 14-2; EN/IEC 61000-3-2; EN/IEC 61000-3-3.

DK - Forslag til korrett anvendelse til redusering av miljøbelastning: Indstil PÅ på emhættens laveste hastighed, når du begynder at lave mad og sluk den først et par minutter efter endt madlavning. Forhøj kun hastigheden ved meget røg og damp. Anvend kun boost hastigheden i tilfælde, hvor det er nødvendigt. Udskift kulfiltret/kulfiltrene, når det er nødvendigt for at bibeholde filtereffektiviteten. Renди fettfiltret/fettfiltrene, når det er nødvendigt for at bibeholde filtereffektiviteten. Anvend det største kabelystemdiometri til optimering af effektiviteten og til minimering af støj. Produktet er designet, testet og produceret i henhold til: Sikkerhed: EN/IEC 60335-1; EN/IEC 60335-2-31, EN/IEC 62233 - Kapacitet: EN/IEC 61591; ISO 5167-1; ISO 5167-3; ISO 5168; EN/IEC 60704-1; EN/IEC 60704-2-13; ISO 3741; EN 50564; IEC 62301 - EMC: EN 55014-1; CISPR 14-1; EN/IEC 61000-3-2; EN/IEC 61000-3-3.

EST - Sovitused keskkondlike mõjude vähendamiseks kasutamine ajal: Lüüta tömbekapp minimaalkiirusel sisse kohe kui oled hakanud sööki valmistama ning lase sel töötada paar minuutit pärast toidu valimist. Suurenda töökiirust väid suure suitsu või auru korral ning kasuta intensiivneilmiainult häädavajaduse korral. Vaheta vajaduse tekkeides välja soefiltrit, et tagada piisav lõhnäoamendus. Puhasata jahutust soe- ja vahetusti, kui uzturretu labu tauku filtri antigrassiivimisvaba. Nominaalset ogles filtri (-s), ja neepieciešams, lai uzturretu labu smaku samazināšanas effektivitati. Notiņiettau filtri (-s), ja neepieciešams, lai uzturretu labu tauku filtri effektivitati. Izmantojet viedināšanas sistēmas maksimālu diāmetru, kas norādītas sājā roksgrāmatā, lai uzbudotu effektivitati un samazinātu troksni. Lericē izstrādāta, pārbaudita un ražota atbilstoši sājām prasībām: Drošība: EN/IEC 60335-1; EN/IEC 60335-2-31, EN/IEC 62233 - Veikspeja: EN/IEC 61591; ISO 5167-1; ISO 5167-3; ISO 5168; EN/IEC 60704-1; EN/IEC 60704-2-13; ISO 3741; EN 50564;

LV - Pareizas lietošanas ieteikumi, lai samazinātu ieteikmi uz vieni. Ieslēdziet nosūcēju ar minimālo ātrumu, kad sākat gatavošanu un atstājet to ieslēgtu pāris minūtes pēc tam, kad gatavošana ir pabeigta. Palieliniet ātrumu tikai tad, ja liels daudzums dūmu ir tvaiku, un izmantojet palielināto ātrumu (-us) tikai ārkārtējos gadījumos. Nominais ogles filtri (-s), ja neepieciešams, lai uzturretu labu smaku samazināšanas effektivitati. Notiņiettau filtri (-s), ja neepieciešams, lai uzturretu labu tauku filtri effektivitati. Izmantojet viedināšanas sistēmas maksimālu diāmetru, kas norādītas sājā roksgrāmatā, lai uzbudotu effektivitati un samazinātu troksni. Lericē izstrādāta, pārbaudita un ražota atbilstoši sājām prasībām: Drošība: EN/IEC 60335-1; EN/IEC 60335-2-31, EN/IEC 62233 - Veikspeja: EN/IEC 61591; ISO 5167-1; ISO 5167-3; ISO 5168; EN/IEC 60704-1; EN/IEC 60704-2-13; ISO 3741; EN 50564;

LT - Prietaisais suprojektuotas, išbandytas ir pagamintas pagal: Sauga: EN/IEC (Tarptautinė elektrotechnikos komisija) 60335-1; EN/IEC 60335-2-31, EN/IEC 62233 - Ekspluatavimas: EN/IEC 61591; ISO 5167-1; ISO 5167-3; ISO 5168; EN/IEC 60704-2-13; ISO 3741; EN 50564; IEC 62301 - Elektromagnetinis suderinamumas: EN 55014-1; CISPR (Tarptautinis specialius radio trukdžių komitetas) 14-1; EN 55014-2; CISPR 14-2; EN/IEC 61000-3-2; EN/IEC 61000-3-3. Tinkamo naudojimo patarimai, siekiant sumažinti poveikį aplinkai: Kai pradėsite verti, i junkite gartrauki, nustatykite mažiausią gretimą, ir, baigę verti, palikite ji keturis metus. Padidinkite gretimą tik tuomet, jei susikaupia daug dūmų ar garu a forusotuveliai, naudokite kiti kraštutiniai atvejais. Kad išlaikytume kvapų sugerimo efektyvumą, kieskite anglies filtrą(-us). Kad išlaikytume riebalų filtro(-us) veiksmingumą, valykite ji (juos). Naudokite didžiausio šiame vadove nurodyto skersmens kanalus, kad išlaikytume prietaiso efektyvumą ir sumažintumėte jo skleidžiamą triukšmą.

H - A megfelelő használatot és a környezetre gyakorolt káros hatás mérséklését elősegítő javaslatok: Az elszívott a minimum sebességen kapszola be akkor, amikor a főzet megkezdi, és hogyan néhány percig üzemelni még az követően is, hogy a főzet befejezte. A berendezést csak akkor kapszola nagyobb sebességgel, ha a termélyegesen szükség van. Cserélje ki a szűrőt akkor, amikor a berendezés jelzi ennek szükségeségét, így biztosíthatja, hogy a készülék hatékonyan nyeli el a szagokat. A megfelelő szűrképesség biztosítása érdekében cserélje ki a szűrőt akkor, amikor a berendezés erre figyelmeztet. A hártyakonyság növelése és a zajszint csökkenése érdekében tanácsos a jelen utmutató által megadott maximális csőtámernökkal alkalmazni. A berendezést a következő szabányoknak megfelelően tervezett, gyártották, és ellenőrizték: Biztonság: EN/IEC 60335-1; EN/IEC 60335-2-31, EN/IEC 62233 - Teljesítmény: EN/IEC 61591; ISO 5167-1; ISO 5167-3; ISO 5168; EN/IEC 60704-1; EN/IEC 60704-2-13; ISO 3741; EN 50564; IEC 62301 - Elektromágneses összeférhetőség (EMC): EN 55014-1; CISPR 14-1; EN 55014-2; CISPR 14-2; EN/IEC 61000-3-2; EN/IEC 61000-3-3.

CZ - Doporučení pro správné použití s cílem snížit dopad na životné prostredie: Zapněte digestor na minimálnu rychlosť, když začnete s vařením a nechte ji běžet několik minut poté, co jste vaření ukončili. Zvýšte rychlosť pouze v případě nadměrného množství kouře nebo páry a použijte podporujnou rychlosť (r) len v extrémnich situacích. Vymenite uhlikový filter (y), je-li to nutné pro udržování účinnosti snížovacího západu. Vycistite tukový filter (y), je-li to nutné pro udržování jeho účinnosti. Použijte maximálny průměr potrubního systému, jak je uvedeno v tomto návodu, pro optimalizaci účinnosti a minimalizaci tlaku. Prístroj bol navrhnut, testovaný a vyrobrený v súlade s: Bezpečnosť: EN/IEC 60335-1; EN/IEC 62233. Výkonosť: EN/IEC 61591; ISO 5167-1; ISO 5167-3; ISO 5168; EN/IEC 60704-1; EN/IEC 60704-2-13; ISO 3741; EN 50564; IEC 62301 - EMC: EN 55014-1; CISPR 14-1; EN 55014-2; CISPR 14-2; EN/IEC 61000-3-2; EN/IEC 61000-3-3 (Osobitný mezinárodní výbor pro rádiiové rušení, pozn. prekl.).

SK - Odporúčania pre správne použitie s cieľom znížiť dopad na životné prostredie: Zapnite digestor na minimálnu rýchlosť, keďže začnete s varením a nechajte ho bezaf niekol'ko minút po ukončení varenia. Zvýšte rýchlosť len v prípade veľkého množstva dýmy a par a použite podporujúcu rýchlosť (r) chlošť (r' chlošť) len v extrémnych situáciach. Vymenite uhlikový filter (filter), ak je to potrebné na udržiavanie dobrého účinu snížovacieho západu. Vycistite tukový filter (filter), ak je to potrebné na udržiavanie jeho účinu. Použite maximálny priemer potrubného systému, ako je uvedené v tomto návode, na optimalizáciu účinnosti a minimalizáciu tlaku. Prístroj bol navrhnutý, testovaný a vyrobrený v súlade s: Bezpečnosť: EN/IEC 60335-1; EN/IEC 60335-2-31, EN/IEC 62233 - Výkonosť: EN/IEC 61591; ISO 5167-1; ISO 5167-3; ISO 5168; EN/IEC 60704-1; EN/IEC 60704-2-13; ISO 3741; EN 50564; IEC 62301 - EMC: EN 55014-1; CISPR 14-1; EN 55014-2; CISPR 14-2; EN/IEC 61000-3-2; EN/IEC 61000-3-3 (CISPR- Osobitný medzinárodný výbor pre rádiiové rušenie, pozn. prekl.).

R - Recomandări pentru utilizarea corectă a impactului asupra mediului: Când începeți să gătiți, porniți hotă la viteza minimă și lăsați-o să funcționeze timp câteva minute după ce ați terminat de gătit. Măriti viteza în cazul cantităților mari de fum sau vaporii și utilizați viteza/ele spară/te doar în cazuri extreme. Înclocuți filtrul/ele de carbon, atunci când este necesar, pentru a menține o eficiență optimă de reducere a mirosului. Curătați filtrul/ele de grăsimi, atunci când este necesar, pentru a menține o eficiență optimă a filtrului. Utilizați diametrul maxim al sistemului de conducte indicat în acest manual pentru a optimiza eficiența și pentru a reduce la minimum nivelul de zgromadire. Aparat proiectat, testat și fabricat în conformitate cu: Siguranță: EN/IEC 60335-1; EN/IEC 60335-2-31, EN/IEC 62233 - Randament: EN/IEC 61591; ISO 5167-1; ISO 5167-3; ISO 5168; EN/IEC 60704-1; EN/IEC 60704-2-13; ISO 3741; EN 50564; IEC 62301 - EMC: EN 55014-1; CISPR 14-1; EN 55014-2; CISPR 14-2; EN/IEC 61000-3-2; EN/IEC 61000-3-3.

PL - Sugestie dotyczące prawidłowego użytkowania w celu zmniejszenia wpływu na środowisko: Włożyć aby na minimalne obrotę w momencie rozpoczęcia gotowania i zastawić go włączony przez kilka minut po zakończeniu gotowania. Zwiększyć obroty jedynie w przypadku dużej ilości dymu i par oraz używać wysokich obrotów tylko w ekstremalnych sytuacjach. W razie potrzeby wymienić filtr/filter węglowy, aby utrzymać dobrą skuteczność redukcji partikulów. W razie konieczności wyczyszczyć filtr/filter smaru, aby utrzymać dobrą wydajność filtra smaru. Używać maksymalnej średnicy systemu wentylacyjnego wskazanej w niniejszej instrukcji, w celu optymalizacji wydajności i minimalizacji hałasu. Urządzenie zostało zaprojektowane, przetestowane i wyprodukowane zgodnie z następującymi warunkami: Bezpieczeństwo: EN/IEC 60335-1; EN/IEC 60335-2-31, EN/IEC 62233 - Wydajność: EN/IEC 61591; ISO 5167-1; ISO 5167-3; ISO 5168; EN/IEC 60704-1; EN/IEC 60704-2-13; ISO 3741; EN 50564; IEC 62301 - EMC: EN 55014-1; CISPR 14-1; EN 55014-2; CISPR 14-2; EN/IEC 61000-3-2; EN/IEC 61000-3-3.

HR - Savjeti za ispravnu uporabu u cilju smanjenja utjecaja na okoliš: Uključite kuhanjsku napu na minimalnu brzinu kada počnete s kuhanjem i držite je uključenom još nekoliko minuta nakon završenog kuhanja. Povećajte brzinu samo u slučaju velike količine dima ili par i koristite pojачanu brzinu (e) samo u ekstremnim situacijama. Zamijenite ugljen filter/era same kada je to potrebno da biste odzrali učinkovitost smanjenja neugodnih mirisa. Očistite filter/ele da odstranjivate masnoće kada je to potrebno za održavanje dobre učinkovitosti tog istog filtera. Koristite maksimalni promjer sustava dimovoda navedenog u ovom priručniku da biste optimizirali učinkovitost i smanjili buku. Aparati dizajnirani, testirani i proizvedeni u skladu sa: Sigurnosnim propisima: EN/IEC 60335-1; EN/IEC 60335-2-31, EN/IEC 62233 - Propisima o performansama: EN/IEC 61591; ISO 5167-1; ISO 5167-3; ISO 5168; EN/IEC 60704-1; EN/IEC 60704-2-13; ISO 3741; EN 50564; IEC 62301 - EMC: EN 55014-1; CISPR 14-1; EN 55014-2; CISPR 14-2; EN/IEC 61000-3-2; EN/IEC 61000-3-3.

SL - Predlogi za pravilno uporabo, s katero lahko zmanjšate vpliv na okolje: Napo prizgrite na minimalni moč ON ob začetku kuhanja, in jo pustite, naj deluje tudi nekaj minut po koncu kuhanja. Hitrost povečajte le takrat, ko je prisotno veliko dimov in pare, način(e) boost uporabite le v izjemnih situacijah. Ogleni(e) filter(era) očistite po potrebi, ter tako ohranite njegovo (njihovo) učinkovitost. Uporabite sistem cevi maksimalnega diametra, naveden v tem priručniku, ter tako optimizirajte učinkovitost in zmanjšajte hrup. Aparat je bil zasnovan, testiran in izdelan v skladu z: Varnost: EN/IEC 60335-1; EN/IEC 60335-2-31, EN/IEC 62233 - Rezultati: EN/IEC 61591; ISO 5167-1; ISO 5167-3; ISO 5168; EN/IEC 60704-1; EN/IEC 60704-2-13; ISO 3741; EN 50564; IEC 62301 - EMC (EM združljivost): EN 55014-1; CISPR 14-1; EN 55014-2; CISPR 14-2; EN/IEC 61000-3-2; EN/IEC 61000-3-3.

BG - Някои съвети за правилна употреба, с цел да се намали въздействието върху околната среда: Когато започнете да се готви свой ред върху предния капак на най-ниската скорост, като се остави за няколко минути след готовене. Увеличите скоростта само когато е необходимо да се силен дим или пар се използва бустро. За да се поддържа ефективността на филтриращата система на мазини замени филтри във вътрешността на когато е необходимо. За да се поддържа ефективността на филтрираща система на мазини, когато е необходимо. За да се оптимизира ефективността на продукта и намаляване на шума се използва максимална диаметра на тръбата. Оборудване, проектирано, тествано и произведено в съответствие с правилата: Безопасност: Gel / EN 60335-1; IEC / EN 60335-2-31, Cелиен 62233 - Изпълнение: IEC / EN 61591; ISO 5167-1; ISO 5167-3; ISO 5168; IEC / EN 60704-1; IEC / EN 60704-2-13; ISO 3741; EN 50564; CEI62301 - EMC: EN 55014-2; CISPR 14-2; CEIEN 61000-3-2; IEC / EN 61000-3-3.

GR - Merkikous meymouleçs ya la sənətə xırşıq, prokeimevou ya meiawθouν οi περιβαλλοντικές επιπτώσεις: Όταν ξεκινήστε να μαγειρεύετε με τη σειρά για την κουκούλα στη χαμηλότερη ταχύτητα, αφίνοντας το για λίγα λεπτά μετά το μαγειρέμα. Ανήρτε την ταχύτητα μόνο όταν χρειάζεται υπερβολικό καπνό ή ατμό, χρησιμοποιώντας την αναμνηστική. Η διατήρηση της επιβεβαίωσης της αναμνηστικότητας του συστήματος φιλτράρισματος των οσμών αντικαθιστά τη φιλτρά άνθρακα όταν είναι απαραίτητο. Για να διατηρήσετε αποτελεσματικό πόστημα διήμητρος λίπους, οπως έναν αποράπιτο. Για τη βελτιστοποίηση της αποτελεσματικότητας του προϊόντος και τη μείωση του θρούβου για χρησιμοποιήστε τη μέγιστη διάμετρο του αγνούν. Εξοπλισμός αρχειστοι, ελεγχθεί και κατασκευαστεί σύμφωνα με τους κανόνες: Ασφάλεια: Gel / EN 60335-1; IEC / EN 60335-2-31, Celién 62233 - Performance: IEC / EN 61591; ISO 5167-1; ISO 5167-3; ISO 5168; IEC / EN 60704-1; IEC / EN 60704-2-13; ISO 3741; EN 50564; CEI62301 - EMC: EN 55014-1; CISPR 14-1; EN 55014-2; CISPR 14-2; CEIEN 61000-3-2; IEC / EN 61000-3-3.

TR - Çevre üzerinde etkiyi azaltmak amacıyla doğru bir kullanım için öneriler: Pisirmeye başlarken davlumbazi minimum hızda ÇALIŞTIRINIZ ve pisirme işlemi bittiken sonra birkaç dakika daha calışır konumda bırakın. Hizi yalnızca fazla miktarında duman ve buhar varsa artırmır ve takviye hızları ucuz durumlarda kalanınız. İyi bir koku azaltma aksınınlığının korunması için gerektiği karbon filtrelerini değiştürün. İyi bir yağ filtresi aksınınlığının korunması için gerektiğiğinde yağ filtresini temizleyin. Eksiklilikini optimize etmek ve gürültüyü en düşük seviyeye indirmek için bu kullanım kılavuzunda belirtilen maksimum kanal sistemi çapını kullanın. Bu aygit aşağıda belirtilenlerde göre tasarlanmıştır, test edilmiş ve üretilmiştir: Güvenlik: EN/IEC 60335-1; EN/IEC 60335-2-31, EN/IEC 62233 - Performans: EN/IEC 61591; ISO 5167-1; ISO 5167-3; ISO 5168; EN/IEC 60704-1; EN/IEC 60704-2-13; ISO 3741; EN 50564; IEC 62301 - EMC (EM združljivost): EN 55014-1; CISPR 14-1; EN 55014-2; CISPR 14-2; CEIEN 61000-3-2; IEC / EN 61000-3-3.